



**COMISIÓN DE CULTURA DE CIUDADES Y
GOBIERNOS LOCALES UNIDOS – CGLU**

INFORME 2022



La Comisión de Cultura de CGLU está copresidida por Buenos Aires, Lisboa y la Ciudad de México, y vicepresidida por Barcelona, Bilbao, Bogotá, Jeju, Porto Alegre y Roma.

PRESENTACIÓN

La Comisión es líder mundial en materia de "Cultura en Ciudades Sostenibles". Nuestra narrativa se basa en los derechos humanos, la buena gobernanza, el desarrollo centrado en las personas y la cocreación de la ciudad. La Comisión de Cultura de CGLU es un punto de encuentro único. No existe ninguna otra estructura a nivel mundial que reúna a ciudades, organizaciones y redes que promuevan la relación entre las políticas culturales locales y el desarrollo sostenible.

Misión. La misión de la Comisión de Cultura, aprobada en México (2010) y ampliada en Rabat (2013), Bogotá (2016) y Durban (2019) y Daejeon (2022) es "Promover la cultura como cuarto pilar del desarrollo sostenible mediante la difusión internacional y la implementación local de la Agenda 21 de la Cultura".

Actividades principales. La Comisión de Cultura de CGLU organiza el [Premio Internacional bienal "CGLU – Ciudad de México – Cultura 21"](#), la base de datos ["OBS" de buenas prácticas](#) sobre cultura en ciudades sostenibles, así como la [Cumbre de Cultura de CGLU](#). Ofrece programas de aprendizaje y capacitación en políticas culturales (15 [Ciudades Líderes](#), 24 [Ciudades Piloto](#), 5 [Culture 21 Labs](#) y 10 [Siete Claves](#)) y participa en [campañas internacionales de incidencia](#) (como la campaña [#Culture2030Goal](#)), abogando junto a otras redes culturales globales para que la cultura ocupe un lugar explícito en la Agenda 2030 de la ONU y en los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). CGLU considera que la dimensión cultural desempeña un papel clave como cuarto pilar del desarrollo sostenible por su capacidad para promover debates sobre los valores de la sociedad y, al mismo tiempo, situar la memoria, el patrimonio, la creatividad, los pueblos indígenas, la diversidad y el conocimiento en el centro de las políticas públicas.

Liderazgo. La Comisión de Cultura está copresidida por Buenos Aires, Lisboa y la Ciudad de México, y vice-presidida por Barcelona, Bilbao, Bogotá, Jeju, Porto Alegre y Roma. Estas ciudades constituyen el Consejo o equipo de gobernanza de la Comisión.

Secretariado. La Comisión de Cultura cuenta con un Secretariado ubicado en las oficinas del Secretariado mundial de CGLU en Barcelona.

1. ACTIVIDADES

CLAVE:

En negrita, nombre de la actividad, según consta en el programa anual acordado en enero de 2022.

En azul, la IMPLEMENTACIÓN de la actividad.

Principales actividades de la Comisión en 2022

(Organizadas según las prioridades estratégicas de CGLU)

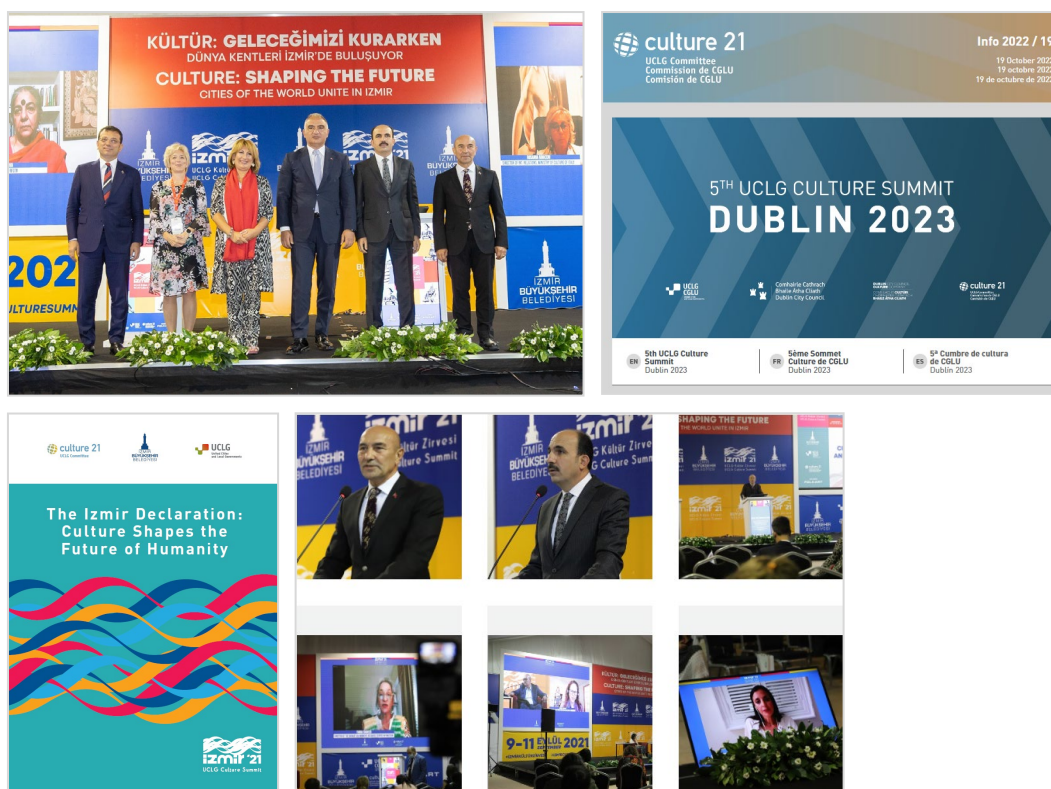
A. Implementación

A.1 Cumbre de Cultura de CGLU

- Abrir la convocatoria para los miembros interesados en la organización de la 5ª Cumbre de Cultura de CGLU (a principios de 2022).
- Iniciar la preparación de la 5ª Cumbre, en 2023, en estrecha colaboración con el Secretariado mundial de CGLU y la ciudad anfitriona.
- Difundir la Declaración de Izmir y todos los resultados relacionados con la 4ª Cumbre, celebrada en Izmir y en línea en septiembre de 2021.
- Organizar una actividad específicamente relacionada con la Declaración de Izmir "La cultura define el futuro de la humanidad".

La convocatoria para los miembros interesados en la organización de la 5ª Cumbre de Cultura de CGLU se lanzó en mayo de 2022. Dublín fue la ciudad ganadora de este proceso competitivo para acoger la Cumbre, un resultado que se anunció en el Congreso mundial de CGLU de Daejeon en octubre de 2022.

La [Declaración de Izmir](#) ha sido ampliamente difundida, así como los principales discursos de la Cumbre de Izmir: [Tunç Soyer](#), [Uğur Ibrahim Altay](#), [Serhan Ada](#), [Farida Shaheed](#), [Karima Bennoune & Luca Bergamo](#), y [Sana Uchtati](#).



A.2. Premio Internacional CGLU – Ciudad de México – Cultura 21

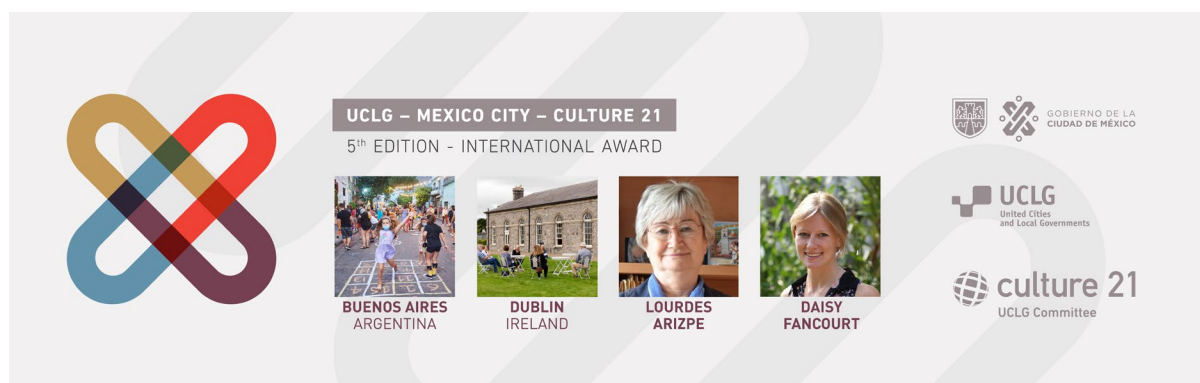
- Lanzar la 5ª edición del Premio, probablemente centrada en "los derechos culturales como componente clave en las sociedades / comunidades post Covid-19".
- Organizar la ceremonia de entrega del Premio y los actos en Ciudad de México en torno a la conferencia Mondiacult+40 (28-30 de septiembre de 2022), incluyendo actividades con una amplia participación local.
- Mejorar la visibilidad del Premio, implicando a redes y socios en las redes sociales y en la promoción de buenas prácticas.

La 5ª edición del Premio fue un éxito, con 101 candidaturas. Un gran número de candidaturas fueron reconocidas como "mejores acciones" bajo los dos sellos siguientes: "Planificar en los cuidados" y "Destellos de innovación".

Los miembros del Jurado: Catherine Cullen, Claudia Curiel, Francisco d'Almeida, Serhan Ada y Diana Alarcón.

Los ganadores del Premio fueron:

- En la categoría "[Ciudades / Gobiernos locales](#)": Buenos Aires y Dublín.
- En la categoría "[Personalidades](#)": Lourdes Arizpe y Daisy Fancourt.
- [Menciones especiales](#) del Jurado: Bandung, Busan, Izmir, Jinju, Uagadugú y Teveragh Zeina.

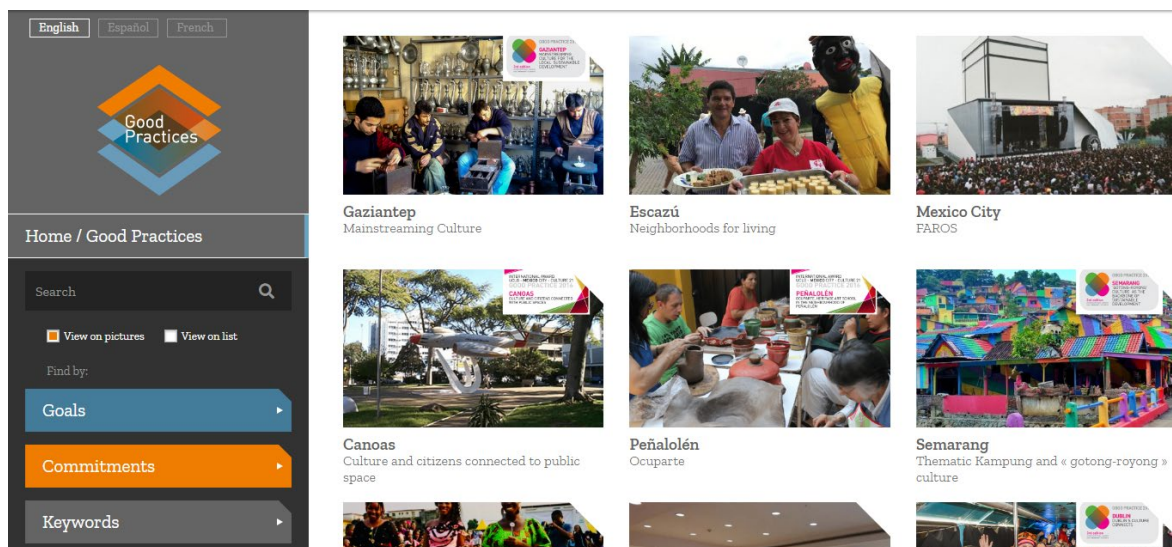


A.3. Base de datos de buenas prácticas – el OBS

- Consolidar el sitio web dedicado a presentar nuestras más de 290 buenas prácticas, las cuales se pueden buscar mediante los 17 ODS, 9 compromisos de Cultura 21 Acciones y 75 palabras clave.
- Alinear el OBS con el #Local4ActionHub.
- Consolidar los partenariados (por ejemplo, el British Council, la plataforma USE de Metropolis y la Red de Patrimonio Climático) y analizar posibles "patrocinios" específicos.

El [OBS](#) es una base de datos única y abierta, que contiene buenas prácticas sobre "Cultura en Ciudades Sostenibles". Se pueden hacer búsquedas mediante los 17 ODS, 9 compromisos de Cultura 21 Acciones y 75 palabras clave.

A 31 de diciembre de 2022, el OBS contiene 290 buenas prácticas de ciudades y gobiernos locales de todo el mundo, disponibles en línea en inglés, francés y español. En 2023, se añadirán a la base de datos alrededor de 80 nuevas buenas prácticas, la mayoría de ellas generadas en el marco de la 5ª edición del Premio.



A.4. La Carta de Roma

- Organizar actividades relacionadas con la promoción y la implementación de la Carta de Roma 2020 sobre el derecho a participar libre y plenamente a la vida cultural en estrecha colaboración con las Secciones de CGLU y el Ayuntamiento de Roma.
- Promover la Carta de Roma como contribución clave para el Pacto para el Futuro de la Humanidad de CGLU, así como para el Consejo Político de CGLU sobre "Oportunidades para todos, cultura y diplomacia de las ciudades".
- Organizar actividades relacionadas con la promoción y la implementación de la Carta de Roma 2020, en estrecha colaboración con las Secciones de CGLU y la Ciudad de Roma.

La [Carta de Roma](#) fue elaborada mediante un proceso de consulta y se presentó en una Conferencia Internacional Híbrida celebrada en Roma y en línea en octubre de 2020. Posteriormente, la Carta fue aprobada en noviembre de 2020 como documento oficial de CGLU en el Consejo mundial, celebrado en Guangzhou y en línea del 9 al 13 de noviembre de 2020.

La Carta de Roma se ha convertido en un documento central en la narrativa de CGLU sobre el desarrollo, para las Personas, para el Planeta y para el Gobierno. El Pacto para el Futuro de CGLU señala: "La visión del futuro que necesitamos debe facilitar el acceso universal a los servicios básicos y la redefinición de los servicios esenciales, incorporando el derecho a la ciudad como ciudadanía universal con conjuntos renovados de derechos culturales, como el derecho a descubrir, crear, compartir, disfrutar y proteger las raíces, expresiones y recursos culturales de la comunidad local, como elemento de construcción de la paz y el bienestar en todas las ciudades y regiones".



B. Incidencia

B.1. Agenda 2030 de la ONU, ODS y Nueva Agenda Urbana

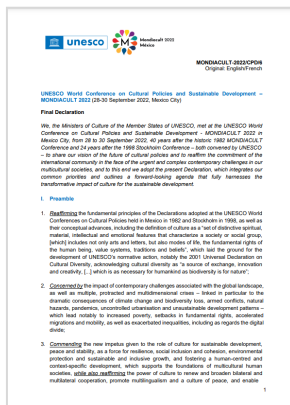
- Participar en la Conferencia Mondiacult+40 de la UNESCO (Ciudad de México, 28-30 de septiembre de 2022).
- Participar en el HLPF (Nueva York y en línea, julio de 2022) en varios formatos, incluida la difusión del informe "La cultura en los VLRs", publicado por la campaña #Culture2030Goal en 2021.
- Ser visibles y activos en las iniciativas globales que relacionan la cultura y el desarrollo sostenible.

La UNESCO y el gobierno de México organizaron la Conferencia Mundial Mondiacult+40, en Ciudad de México, del 28 al 30 de septiembre de 2022. La Comisión de Cultura de CGLU fue la principal organizadora de los siguientes eventos:

- El 27 de septiembre de 2022, la presentación del documento "Objetivo Cultura", en el Colegio de San Ildefonso, en un seminario organizado por la campaña #Culture2030Goal.
- El 28 de septiembre de 2022, en Los Pinos, el acto paralelo oficial sobre Ciudades por los Derechos Culturales, en cooperación con el WCCF.
- El 28 de septiembre de 2022, en Los Pinos, el acto paralelo oficial sobre el Objetivo Cultura, organizado por la campaña #Culture2030Goal.



CGLU tomó la palabra en la sesión plenaria dedicada a "La cultura en el desarrollo sostenible" (sesión oficial organizada por Mondiacult), así como en los eventos paralelos dedicados a "La cultura como bien público global: una agenda centrada en el ser humano para las políticas culturales" (organizado por la UNESCO, la Relatora Especial de la ONU sobre Derechos Culturales y la Plataforma Interinstitucional de la ONU sobre Cultura y Desarrollo Sostenible), y a "La cultura por el clima" (organizado por la Red de Patrimonio Climático). Estos tres actos se celebraron el 29 de septiembre de 2022.



La Declaración final de Mondiacult 2022 menciona explícitamente la necesidad de que la ONU avance hacia un Objetivo Cultura específico en la Agenda post-2030, y se refiere a la cultura como un "bien público mundial". También menciona la necesidad de que las políticas culturales nacionales estén alineadas con los derechos culturales.

En el camino hacia Mondiacult 2022, la Comisión de Cultura de CGLU fue invitada a participar en 5 eventos regionales de consulta (África, Asia, Américas, Europa y Mundo Árabe), de diciembre de 2021 a febrero de 2022.

En el Foro Político de Alto Nivel (HLPF), en julio de 2022, la Comisión de Cultura de CGLU participó en el evento paralelo "Desde las prácticas locales hasta los principios globales. Aprender de la integración local de la cultura en la implementación de los ODS para reconstruir mejor a nivel mundial", organizado por la campaña #Culture2030Goal.



B.2. G-20 y U-20

- Promover la presencia de la cultura como dimensión clave del desarrollo sostenible en los debates generados por estas redes.

Con vistas a la reunión anual de la U-20, la Comisión de Cultura de CGLU participó en una reunión "Sherpa" de preparación. Asimismo, IFLA participó tanto en la reunión "Sherpa" como en la reunión anual de la U-20 (Yakarta, 30-31 de agosto de 2022).

B.3 Redes internacionales de la sociedad civil

- Apoyar la campaña mundial #Culture2030Goal.
- Apoyar a la Red de Patrimonio Climático y su iniciativa "Race to Resilience" (Carrera hacia la resiliencia).
- Consolidar una conexión operativa con las redes mundiales de la sociedad civil más relevantes en el ámbito de la cultura, como ICOMOS, IFLA, IMC, FICDC y Culture Action Europe.



La campaña mundial #Culture2030Goal está compuesta por Arterial Network, Culture Action Europe (CAE), la Federación Internacional de Coaliciones para la Diversidad Cultural (FICDC), el Consejo Internacional de la Música (IMC), el Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS), la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA) y la Comisión de Cultura de CGLU. Es la continuación de la campaña #Culture2015Goal, activa en 2013-2015.

En 2021, la campaña publicó un "Documento de estrategia" que expresa claramente la necesidad de un Objetivo Cultura en los ODS y de un Foro Mundial de Cultura.

En 2022, la campaña organizó varias actividades:

- Un webinar para preparar Mondiacult en respuesta a la convocatoria "ResiliArt" lanzada por la UNESCO. El webinar tuvo lugar el 28 de febrero de 2022.
- La campaña publicó una Declaración con los puntos clave que promovería en el camino hacia, y durante, la Conferencia Mondiacult 2022 (publicada el 28 de abril de 2022).
- La campaña lanzó una consulta a miembros, socios y a toda la comunidad internacional de líderes en materia de políticas culturales sobre la viabilidad y el potencial contenido de un Objetivo Cultura (mayo-junio de 2022).
- La presentación del zero draft del Objetivo Cultura tuvo lugar en la Ciudad de México el 27 de septiembre de 2022 (véase más arriba).



SURVEY CULTURE2030GOAL

Deadline to answer this survey: 21 June 2022

Pour répondre à cette enquête en français, veuillez cliquer ici: <https://forms.gle/TIXcXPJx4r8vBvWu6>
Para rellenar esta encuesta en español, clique aquí: <https://forms.gle/7Pbryt3CUyY7MGGA>

PREAMBLE

As a contribution to the Mondiacult 2022 UNESCO Conference, which will gather cultural policy makers on 28-30 September 2022 in Mexico City, the Culture2030Goal campaign released a Statement (28 April 2022) which calls for concrete, bold and engaging outcomes to accelerate the shift to a world that puts culture at the core of decision-making, and that calls for a stand-alone Goal on Culture. The full Statement is available here: <http://culture2030goal.net/resources>.

The campaign is now working on a zero-draft of this stand-alone Goal. We are in an exploratory phase, and we want to build this Goal together with you. This survey will help us do that, and it will only take you between 4 and 6 minutes of your time.

This survey is aimed at anyone - both from government and beyond - with an interest in sustainable development, culture, and the connection between the two.

En 2022, CGLU ha consolidado un vínculo operativo con ICOMOS (MoU firmado en septiembre de 2021), e IFLA (el MoU está listo; el Secretario General de IFLA participó en el Retiro de CGLU en febrero de 2022, en Barcelona, y la Comisión de Cultura de CGLU participó en el congreso anual de IFLA en Dublín, en julio de 2022).

B.4. Partneriados

- Consolidar partenariados a largo plazo con la Relatora Especial de la ONU sobre Derechos Culturales, la UNESCO y la UE.

En 2022, la Comisión de Cultura de CGLU ha colaborado con la UNESCO en los siguientes temas: (a) las actividades relacionadas con la Red de Ciudades Creativas de la UNESCO; (b) las reuniones estatutarias de la Convención de 2005 sobre la Diversidad de las Expresiones Culturales; y (c) el trabajo de la UNESCO en la preparación de Mondiacult 2022 (véase más arriba).

En 2022, la Comisión de Cultura de CGLU colaboró con la Unión Europea en: (a) las actividades implementadas por la DG de Educación y Cultura de la Comisión Europea, a cargo del programa de desarrollo de capacidades de las Capitales Europeas de la Cultura (CEC), y (b) las Jornadas Europeas del Desarrollo.

La Comisión de Cultura de CGLU mantiene un estrecho contacto con la Relatora Especial de las Naciones Unidas en el ámbito de los derechos culturales, la Sra. Alexandra Xanthaki. En 2022, la Comisión (a) ha participado en los procesos de consulta para el informe sobre "[Desarrollo y derechos culturales](#)" y (b) ha involucrado a la Relatora Especial en nuestros eventos más importantes, incluyendo los eventos organizados en Mondiacult 2022 (tanto por CGLU como por la campaña #Culture2030Goal) así como el seminario Culturopolis (véase más abajo).



B.5. Redes

- Consolidar una conexión operativa con todas las redes globales/regionales interesadas por la "cultura en ciudades sostenibles" (incluyendo WCCF, Eurocities, ICLEI, así como INTACH, CDN o LAV).

El interés de la Comisión por situar la cultura en cualquier debate internacional sobre desarrollo sostenible, especialmente en relación con los ODS, pasa por una estrecha colaboración con las redes:

- El partenariado con Culture Action Europe (CAE) continúa con éxito con el programa de Ciudades Piloto y en la campaña #Culture2030Goal.
- Las alianzas con Cultural Development Network – CDN y Les Arts et la Ville – (LAV) se canalizaron con MoUs, firmados en 2019; la implementación está en curso.
- La cooperación con INTACH está creciendo, y la Comisión de Cultura de CGLU ha sido invitada a participar en 2 seminarios web en 2022.
- La cooperación con el World Cities Culture Forum (WCCF) y Eurocities está en curso.

B.6. Hacia un Objetivo Cultura

- Emprender el trabajo para lograr un Objetivo Cultura en la Agenda de Desarrollo post-2030, tal y como se indica en la Declaración de Izmir.



El compromiso de la Comisión de Cultura de alcanzar un Objetivo Cultura experimentó un gran avance en 2022, con:

- El trabajo desarrollado por la campaña #Culture2030Goal, especialmente la publicación del “zero draft” para un Objetivo Cultura (véase más arriba).
- Los eventos paralelos organizados en Ciudad de México, durante Mondiacult, y el hecho de que la Declaración final de Mondiacult 2022 mencione explícitamente la necesidad de que la ONU avance hacia un Objetivo Cultura independiente en la Agenda post-2030.
- En el Congreso mundial de CGLU de Daejeon (octubre de 2022), la presentación de los resultados de Mondiacult 2022 y el trabajo realizado por la campaña #Culture2030Goal.

C. Control y seguimiento

C.1. Narrativa básica

- Ser autocríticos y analizar los puntos débiles/fuertes de la narrativa y las metodologías.
- Difundir los informes sobre "Cultura y desarrollo resiliente al clima" e "Igualdad de género y políticas culturales" publicados en 2021.
- Elaborar informes clave / nuevas investigaciones sobre temas relacionados con la cultura y las ciudades sostenibles, por ejemplo (a) la relación cultura-migración, (b) la dimensión cultural de las políticas metropolitanas, o (c) "La cultura en la implementación de los ODS: sinergias (interacciones positivas) y compromisos (interacciones negativas)".
- Explorar la elaboración de la 2ª parte del Informe sobre Cultura, ciudades y la pandemia de COVID-19.



En 2021, la narrativa básica de la Comisión se vio reforzada por la [Declaración de Izmir](#) (el principal documento de la 4ª Cumbre de Cultura de CGLU) que introduce el concepto de "Cultura Circular", con la armonía con el pasado, el otro, la naturaleza y el cambio como sus componentes. En diciembre de 2022, el concepto de "Cultura Circular" ocupó un lugar central en el seminario de clausura del programa de Ciudad Líder en Izmir.

En 2022, la Comisión también promovió [la Carta de Roma sobre el Derecho a Participar Libre y Plenamente en la Vida Cultural](#), que fue aprobada en noviembre de 2020 en el Consejo mundial de CGLU celebrado en Guangzhou y en línea del 9 al 13 de noviembre de 2020.

Ambos documentos guiaron la redacción del Pacto para el Futuro de CGLU, que fue aprobado por CGLU en el Congreso de Daejeon, en octubre de 2022.

El documento "[La cultura en los ODS: una guía para la acción local](#)" sigue considerándose la fuente de información más exhaustiva sobre esta cuestión.

El informe "[La cultura en la implementación de la Agenda 2030](#)" continúa siendo un referente para el análisis realista de la consideración de la cultura por parte de los Estados miembros de la ONU en la implementación de los ODS. La campaña #Culture2030Goal publicó un [breve informe que analiza el lugar de la cultura en los VNR](#) presentados al HLPF por los Estados miembros de la ONU en 2022.

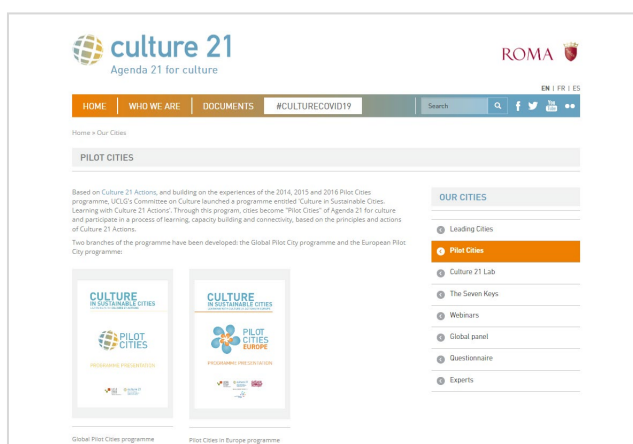
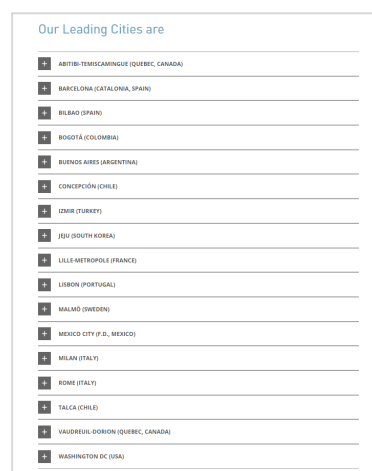
Estos dos documentos ilustran el papel pionero de la Comisión de Cultura de CGLU a la hora de evidenciar el papel crucial de la cultura en el desarrollo local.

C.2 Comunicación

- Mejorar el sitio web, como portal efectivo para el conocimiento sobre "cultura en ciudades sostenibles".
- Consolidar el trabajo existente en las redes sociales (TW, FB, Flickr, Youtube) y explorar la presencia en nuevas redes (Instagram, LinkedIn).
- Seguir publicando *Info* dos veces al mes y la revista bienal Cultura 21 (4ª edición

- 2020-2021, que se publicará en 2022).
- Alinear el programa de comunicaciones con #Local4ActionHub.
- Continuar apoyando las principales iniciativas y actividades de CGLU ante nuestras redes y audiencia.

El [sitio web](#) sigue siendo una referencia clave para "la cultura en ciudades sostenibles". Dentro del sitio web principal, existe una página web dedicada a cada una de las ciudades [Líderes](#) y [Piloto](#), las que forman parte de los programas [Cultura 21 Lab](#) y las [Siete Claves](#), así como ciudades muy activas con las actividades de la Comisión.



El [sitio web](#) dedicado al Premio se mejoró en 2022 y actualmente es fácilmente manejable e intuitivo.



Cada dos semanas se envía un [boletín](#) a nuestros socios, amigos y todas aquellas personas interesadas en nuestro trabajo. En 2022, se mandaron 24 boletines.

La interacción con algunas de las ciudades y socios es constante en [Twitter](#), [Youtube](#), [Facebook](#) e [Instagram](#).



C.3. Gobernanza

- Asegurar la implicación completa de todos los miembros del equipo de gobernanza en el liderazgo de la Comisión.
- Invitar a nuevas ciudades a participar activamente en la Comisión.

La [19ª reunión de la Comisión de Cultura de CGLU](#) se celebró el 14 de diciembre de 2022. La reunión brindó la oportunidad de presentar y debatir sobre el estado de implementación del programa de trabajo de la Comisión para 2022, así como hablar del programa para 2023.

Los miembros del Consejo de la Comisión recibieron actualizaciones periódicas, aproximadamente cada 15 días, sobre las actividades realizadas por el Secretariado de la Comisión.

En todas las ciudades miembros del Consejo de Administración de la Comisión, tratamos de estar en estrecha relación con los dos equipos municipales relevantes para el desarrollo de este programa de trabajo, es decir, los equipos de Relaciones Internacionales, así como el Departamento de Cultura.

En fecha de 14 de diciembre de 2022, el órgano de gobierno de la Comisión de Cultura de CGLU está compuesto por tres copresidencias y seis vicepresidencias. Copresidencias: Ciudad de México, Lisboa y Buenos Aires. Vicepresidencias: Barcelona, Bilbao, Bogotá, Jeju, Porto Alegre y Roma.

C.4. Presupuesto

- Consolidar un presupuesto equilibrado.

En la 19ª reunión de la Comisión, el Jefe de Finanzas de CGLU, Sr. Pere Ballester, explicó el presupuesto equilibrado de la Comisión. Los programas de aprendizaje de la Comisión que se han desarrollado desde 2015, así como las cinco ediciones del Premio y las cuatro ediciones de la Cumbre de Cultura, forman parte de las actividades del Secretariado Mundial de CGLU. Son fundamentales las aportaciones de las Copresidencias, así como de los programas de Ciudades Líderes y Piloto.

D. Aprendizaje

D.1. Las Siete Claves

- Consolidar el programa de desarrollo de capacidades "Las Siete Claves" sobre la cultura en los ODS, en estrecha colaboración con las secciones y socios de CGLU.

Las [Siete Claves](#) es un nuevo programa para ciudades y territorios, elaborado durante 2019 y lanzado en 2020. Tiene como objetivo integrar explícitamente la dimensión cultural en la localización de los ODS. El taller relaciona los desafíos municipales con los bienes, actividades y políticas culturales utilizando la [Guía para la Acción Local sobre la Cultura en los ODS](#) y el [OBS](#). Los participantes debaten hasta llegar a un número viable de "Claves" (idealmente, siete) con las que pueden comprometerse para localizar los ODS a través de la formulación de políticas culturales. El objetivo más esencial y concreto del programa es que las siete claves se identifiquen localmente: cada ciudad/territorio tendrá sus propias siete claves.

El primer taller de Siete Claves tuvo lugar en diciembre de 2020 en Bulawayo (Zimbabue), organizado por el Ayuntamiento y Nhimbe Trust, y con la experiencia de Zayd Minty (Creative City South). En 2021, el taller de las Siete Claves también se llevó a cabo en Lisboa, El Puerto de la Cruz y Xi'an. En 2022, el taller se organizó en Burgos, Concepción, Izmir, Lilongüe, Saint Louis y Yoff (Dakar).



D.2. Ciudades Líderes

- Consolidar las Ciudades Líderes como una marca de prestigio que reconozca el trabajo de las ciudades más avanzadas en áreas específicas, con contenidos adaptados a cada ciudad.

El programa de [Ciudades Líderes](#) está siempre abierto para aquellos miembros de CGLU que tienen los conocimientos y la experiencia para implementar acciones locales que contribuyan explícitamente a la conversación global sobre cultura y desarrollo sostenible. Algunos de los aspectos más destacados de nuestro trabajo en 2022 son los siguientes:

- Organización de un webinar sobre el proyecto "Abasto, Barrio cultural", ganador del Premio Internacional CGLU - Ciudad de México - Cultura 21 (diciembre de 2022).
- Apoyo a Malmö en la organización de un aprendizaje entre iguales sobre políticas culturales y antirracismo (septiembre de 2022).
- Apoyo a Barcelona en el plan de Derechos Culturales, incluyendo la organización de las Jornadas Culturopolis (noviembre de 2022).
- Apoyo a Lisboa en su estrategia cultural local.
- Apoyo a Bilbao en su estrategia cultural local.
- Apoyo a Abitibi-Témiscamingue con la organización de 4 webinars sobre cultura y desarrollo sostenible.
- Apoyo a Concepción en los primeros pasos de una Carta Local de Derechos Culturales.
- Organización de la Conferencia Final del programa Ciudades Líderes en Izmir y publicación del informe final.
- Primeros pasos del programa de Ciudades Líderes en Esch-sur-Alzette, que se centrará en la gobernanza, la transición ecológica y la cultura-salud-bienestar.

D.3. Ciudades Piloto y Cultura 21 LAB

- Promover el taller de Cultura 21 Lab como puerta de entrada a las políticas culturales locales y al desarrollo sostenible.
- Evaluar y analizar los próximos pasos del programa de Ciudades Piloto.

Los programas de [Ciudades Piloto](#) y [Cultura 21 Lab](#), están siempre abiertos para los miembros de CGLU que desean iniciar la relación entre las políticas culturales y el desarrollo sostenible. Algunos de los aspectos más destacados de nuestro trabajo en 2022 son los siguientes:

- Organización de la conferencia final en Jinju (junio de 2022).
- Publicación del informe final de Terrassa (julio de 2022)
- Contactos permanentes con Baie-Mahault, Elefsina, Escazú y Leeds.
- Primeros contactos para invitar a Peñalolén y Nicosia al programa de Ciudades Piloto.
- Acuerdo para organizar, en 2023, un Culture 21 Lab en Santo André.

D.4. Seminarios en línea

- Participar en un buen número de seminarios en línea, webinars y reuniones sobre el papel de la cultura en el desarrollo sostenible centrado en las personas.

En 2022, la Comisión de Cultura de CGLU participó en una treintena de seminarios, webinars y reuniones.

Cabe destacar el webinar organizado en cooperación directa con Montreal sobre el informe "Loisir culturel et pratique artistique amateur: regards croisés sur les modèles d'intervention municipaux", redactado por el Ayuntamiento de Montreal, en colaboración con Artensio.

D.5. Aprendizaje entre iguales y capacitación

- Facilitar más intercambios de aprendizaje entre iguales entre ciudades y gobiernos locales y regionales.

- Consolidar el grupo de expertos y expertas que trabaja en los programas de aprendizaje y capacitación.
- Diseñar e implementar un webinar / MOOC específico sobre la Carta de Roma y los derechos culturales, junto con el equipo de Aprendizaje de CGLU.
- Elaborar e implementar actividades de aprendizaje específicas con las asociaciones de gobiernos locales y con redes clave nacionales o regionales de la sociedad civil en el ámbito de las políticas culturales, en estrecha colaboración con las Secciones de CGLU.
- Promover ampliamente el manual "Cultura 21 Acciones" y la Guía de autoevaluación.

En 2022, el Secretariado de la Comisión de Cultura de CGLU ha analizado todas las actividades realizadas bajo el prisma de los intercambios de aprendizaje entre iguales, con el fin de multiplicar las oportunidades de debate en línea y presenciales entre miembros y socios.

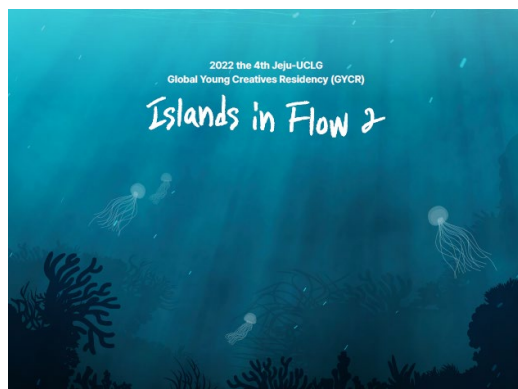
El Secretariado de la Comisión de Cultura de CGLU está en contacto con CGLU-MEWA, CGLU-ASPAC, CGLU-África y Mercociudades para la realización de programas específicos de "Siete Claves" en sus secciones. Asimismo, se está explorando esta opción con la Red de Desarrollo Cultural de Australia, SALGA y Les Arts et la Ville.

D.6. Seminarios y eventos

- Participar de manera activa en las iniciativas de nuestros miembros y socios, como el Global Young Creatives Residency de Jeju o el seminario de Creative Mobilities.



La [Red de Patrimonio y Clima](#) (Climate Heritage Network - CHN) es una red de apoyo mutuo de oficinas de cultura, patrimonio y preservación histórica de ciudades, estados/provincias, regiones y tribus (junto con ONGs, universidades y otras organizaciones relacionadas). En 2022, El CHN organizó varios actos, entre ellos la publicación del manifiesto "[Imaginando y haciendo realidad futuros resilientes al clima: El poder de las artes, la cultura y el patrimonio para acelerar la acción climática](#)" el 28 de octubre de 2022, en el contexto de la COP.



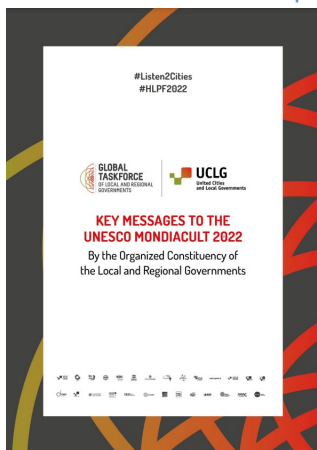
El [Global Young Creatives Residency](#) ("Residencia Mundial de Jóvenes Creativos", antiguamente GYCF) es un programa liderado por el Gobierno de Jeju para apoyar la conectividad cultural y artística internacional de la isla con sus iguales en otras partes del mundo. El GYCR tuvo lugar en agosto y septiembre de 2022, con el lema "Islands in Flow 2"

E. Fortalecer la red de CGLU

E.1. Dentro de CLGU

- Participar activamente en el Congreso mundial de CGLU en Daejeon (octubre de 2022).
- Participar activamente en el Retiro anual, en el Bureau ejecutivo y en el Consejo mundial, así como contribuir a los Consejos políticos de CGLU.
- Apoyar todas las iniciativas del Secretariado Mundial de CGLU.
- Participar activamente en la Global Taskforce, especialmente en la preparación de la conferencia Mondiacult+40.

El Congreso de CGLU de Daejeon incluyó sesiones dedicadas a "El futuro de los derechos culturales: dando forma al nuevo desarrollo sostenible" (sesión Local4ActionHub) y a "El lugar de la cultura en la implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible" (Networking Hub). Asimismo, en el proceso hacia el Congreso de Daejeon, la Comisión de Cultura de CGLU participó en la preparación del componente [Cultura para el Clima](#), redactado por el Cabildo Público de CGLU y coordinado por Andrew Potts (Red de Patrimonio Climático). También se organizó un acto especial sobre Cultura y Clima en Daejeon.



La Comisión de Cultura de CGLU apoya las actividades y los equipos de CGLU (Estatutarios, Políticas, Investigación, Aprendizaje y Comunicación) de forma permanente. En el Retiro & Campus anual de CGLU (Barcelona y en línea, febrero de 2022) las Copresidencias de Lisboa, Ciudad de México y Buenos Aires, y el equipo del Secretariado, presentaron el trabajo de la Comisión.

La Global Taskforce publicó una Declaración con [mensajes clave para Mondiacult 2022](#) (en inglés).

E.2. Secciones de CGLU

- Asegurar la existencia de nuevas áreas de colaboración, con proyectos específicos conjuntos (de incidencia y "sobre el terreno") con todas las Secciones de CGLU.

La Comisión de Cultura de CGLU está en estrecho contacto con las secciones de CGLU sobre la implementación de Cultura 21 Acciones en África, MEWA, Eurasia, Asia-Pacífico y Europa. Idealmente, se podrían implementar programas específicos en asociación con cada una de estas secciones de CGLU (véase arriba).

Además, existen contactos específicos con CGLU-MEWA (sobre las actividades de su Comisión dedicada a la Cultura y el Turismo), con CGLU-ASPAC (sobre la organización del GYCR de Jeju y sobre las actividades de su Comisión de Cultura y Turismo) y CGLU-África (partenariados sobre el programa Capital Africana de la Cultura y actividades relacionadas con la iniciativa Culture at Work – Africa).

2. APRENDIZAJE Y CAPACITACIÓN

Tras la adopción de [Cultura 21 Acciones](#) en 2015, la Comisión de Cultura de CGLU ha establecido un conjunto de programas de capacitación y aprendizaje entre iguales. En particular, una gran variedad de ciudades en diversas regiones del mundo participa actualmente en los programas siguientes:

- **Ciudades Piloto** es un programa de aprendizaje basado en los 9 compromisos y las 100 acciones incluidas en Cultura 21 Acciones. Con una duración aproximada de 30 meses, incluye actividades de concienciación local, revisión por pares a nivel internacional, creación de capacidades, proyectos piloto locales, seminarios públicos y elaboración de buenas prácticas. En el mes de diciembre de 2021, el programa de Ciudades Piloto incluye Baie-Mahault, Chignahuapan, Concepción, Córdoba, Cuenca, Elefsina, Escazú, Esch-sur-Alzette, Gabrovo, Galway, Jinju, Konya, La Paz, Leeds, Mérida, Muriaé, Namur, Nova Gorica, Santa Fe, Sinaloa, Swansea, la Isla de Tenerife, Terrassa y Timișoara.
- El programa **Ciudades Líderes** brinda apoyo a ciudades que tienen experiencia en la implementación de la cultura y la sostenibilidad, mediante medidas en las áreas de Cooperación y Aprendizaje (asistencia técnica, capacitación, buenas prácticas), Liderazgo e Incidencia (participación en procesos y eventos internacionales) y Comunicación (sitio web, redes sociales). En diciembre de 2021, el programa de Ciudades Líderes incluye Abitibi-Temiscamingue, Barcelona, Bilbao, Belo Horizonte, Bogotá, Buenos Aires, Concepción, Izmir, Jeju, Lisboa, Malmö, Ciudad de México, Porto Alegre, Roma, Vaudreuil-Dorion y Washington DC.
- **Culture 21 Lab** es un breve taller sobre "Cultura en Ciudades Sostenibles". Permite a las ciudades autoevaluar su trabajo en este campo. Proporciona información básica clave sobre el lugar de la cultura en el desarrollo sostenible y es una forma útil para concienciar sobre este ámbito a los actores locales interesados. En diciembre de 2022, el programa se ha completado en Gran Dandenong, Kaunas, Makati y Sant Cugat del Vallès. Este taller también tendrá lugar en Santo André en 2023.
- Las **Siete Claves** es un taller para integrar la dimensión cultural en la localización de los ODS. Los participantes aprenden la relevancia cultural de los ODS, comparten conocimientos y acuerdan una lista concreta de acciones alcanzables, las "Siete Claves" locales, que contribuirán significativamente a la localización de los ODS a través de políticas culturales. En diciembre de 2022, el programa se ha desarrollado en Bulawayo, Burgos, Concepción, Izmir, Lilongüe, Lisboa, el Puerto de la Cruz, Saint-Louis, Xi'an and Yoff.

La Comisión de Cultura de CGLU también trabaja con otras ciudades, gobiernos locales y regionales y las Secciones regionales de CGLU para adaptar a sus necesidades los programas específicos de desarrollo de capacidades y aprendizaje entre iguales.

Más información disponible en nuestra web y bajo previa solicitud.

3. AGENDA en 2022

21 de enero de 2022, en línea.

Webinars de CGLU-África sobre Cultura y ODS.

21-25 de febrero 2022, Barcelona y en línea.

Retiro & Campus de CGLU.

9-10 de marzo de 2022, en línea.

Conversación global del British Council sobre "El pilar que falta: el sentido común y la comunidad".

25-26 de marzo de 2022, Bonn y en línea.

Festival de Acción Global sobre los ODS.

17-21 de mayo de 2022, Kisumu.

Africités.

23-24 de mayo de 2022, Friburgo y en línea.

Coloquio de la Declaración de Friburgo +15.

13-15 de junio de 2022, Sevilla.

Bureau Ejecutivo de CGLU.

21-22 de junio de 2022, Bruselas y en línea.

Jornadas Europeas del Desarrollo (EU DevDays).

26-30 de junio de 2022, Katowice.

Foro Urbano Mundial (WUF) 11.

5-25 de julio de 2022, Nueva York y en línea.

HLPF - Foro Político de Alto Nivel.

5-10 de agosto de 2022, Jeju.

Residencia Mundial de Jóvenes Creativos.

20-23 de septiembre de 2022, Malmö.

Conferencia sobre políticas culturales y antirracismo.

27 de septiembre de 2022, Ciudad de México.

Eventos de la entrega del Premio CGLU - Ciudad de México - Cultura 21.

28-30 de septiembre de 2022, Ciudad de México.

Mondiacult+40.

10-14 de octubre de 2022, Daejeon.

7º Congreso Mundial y Cumbre de Líderes Locales y Regionales de CGLU.

3 de noviembre de 2022, Burgos.

Taller de las Siete Claves.

7-18 de noviembre de 2022, Sharm el-Sheikh.

Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático - COP27.

16-19 de noviembre de 2022, Barcelona.

Conferencia Culturopolis - Jornadas Internacionales sobre Derechos Culturales.

1 de diciembre de 2022, Montreal y en línea.

Webinar sobre "Ocio cultural y práctica artística amateur: una muestra de los modelos de intervención municipal".

6-7 de diciembre de 2022, Lilongüe.

Taller de las Siete Claves.

9-10 de diciembre de 2022, Izmir.

Seminario final de Leading City.

13 diciembre de 2022, Yoff (Dakar).

Taller de las Siete Claves.

14 de diciembre de 2022, Buenos Aires y en línea.

Reunión anual de la Comisión de Cultura de CGLU.

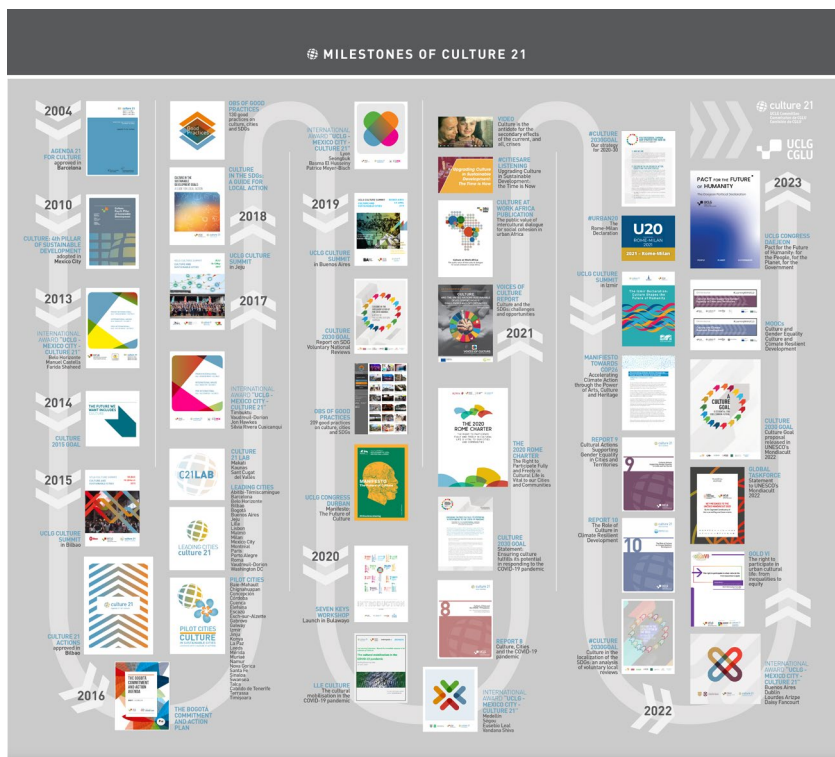
Webinar sobre la iniciativa " Abasto Barrio Cultural: impulso económico y regeneración urbana".

16 diciembre de 2022, Saint-Louis.

Taller de las Siete Claves.

En [esta página](#) está disponible una lista de todos los eventos organizados por la Comisión de Cultura de CGLU desde 2004.

4. LA CULTURA EN CGLU: CONTEXTO



La misión de la asociación mundial de [Ciudades y Gobiernos Locales Unidos - CGLU](#) es ser la voz unida y la defensora mundial del autogobierno local democrático, promoviendo sus valores, objetivos e intereses, a través de la **cooperación entre los gobiernos locales**, y dentro de la comunidad internacional en general.

CGLU ha desempeñado un importante papel desde 2004 en la promoción del papel de la cultura en las ciudades sostenibles:

- > En 2004, CGLU aprobó la [Agenda 21 de la cultura](#), una declaración con 67 artículos que describe la relación entre las políticas culturales locales y los derechos humanos, la gobernanza, el desarrollo sostenible, la democracia participativa y la paz. En 2015, CGLU aprobó [Cultura 21 Acciones](#), un conjunto de herramientas con 9 compromisos y 100 acciones: es el documento más completo y práctico sobre la relación entre cultura y desarrollo sostenible en las ciudades y permite la autoevaluación, la innovación de políticas y el aprendizaje entre iguales.
- > En 2010, el Bureau Ejecutivo de CGLU aprobó el documento "[Cultura: Cuarto Pilar del Desarrollo Sostenible](#)" en su Congreso Mundial celebrado en Ciudad de México. Este documento insta a los gobiernos locales a incluir explícitamente la cultura en un modelo de desarrollo que "satisfaga las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras para satisfacer sus propias necesidades".
- > Desde marzo de 2013, el papel de CGLU como facilitador del [Global Taskforce](#) ha incluido la cultura en las aportaciones de los gobiernos locales y regionales a la Agenda 2030 de las Naciones Unidas para el Desarrollo Sostenible y la Nueva Agenda Urbana. La [Declaración de la 2ª Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y](#)

[Regionales](#) resultante de este trabajo, adoptada en Quito en octubre de 2016, establece el compromiso de "Integrar la cultura como cuarto pilar del desarrollo sostenible y tomar acción para fomentar el patrimonio, la creatividad, la diversidad y la convivencia pacífica". En 2022, la GTF adoptó una [Declaración](#) en la que pide a la conferencia mundial de la UNESCO sobre políticas culturales Mondiacult, que reclame un Objetivo Cultura específico en las agendas mundiales de desarrollo post-2030.

- > El documento "[La cultura en los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Una Guía para la Acción Local](#)", publicada por CGLU en 2018, presenta información sobre cada uno de los 17 Objetivos, ayuda a comprender por qué los temas culturales son importantes y proporciona ejemplos relevantes.
- > El [OBS](#). La Comisión ha desarrollado una base de datos que contiene casi 300 buenas prácticas sobre cultura y desarrollo sostenible. La herramienta permite realizar búsquedas según 3 criterios: los ODS, los Compromisos de Cultura 21 Acciones y palabras clave.
- > La campaña [#Culture2030Goal](#) incluye redes culturales globales. Aboga para que la cultura ocupe un lugar más fuerte en la implementación de la actual agenda de desarrollo global (la Agenda 2030 de la ONU), y para la adopción de la cultura como un objetivo independiente en la agenda de desarrollo post-2030. En 2022, la campaña lanzó una propuesta concreta para este Objetivo.
- > El 6º Congreso Mundial de CGLU, celebrado en Durban en noviembre de 2019, adoptó el manifiesto "[El futuro de la cultura](#)". Defiende una globalización cultural justa, basada en el pleno ejercicio de los derechos culturales por parte de los pueblos, comunidades e individuos. Promueve políticas culturales a escala local, nacional y global para que sean explícitas y operativas.
- > El [Decálogo de la Presidencia de CGLU para las consecuencias del COVID-19](#), lanzado el 22 de abril de 2020, identifica la cultura como una de las prioridades clave para orientar la incidencia de CGLU en los próximos años, como "antídoto para los efectos secundarios" de la crisis.
- > La [Carta de Roma](#) fue adoptada por el Consejo Mundial de CGLU en noviembre de 2020 como una contribución a la conversación global sobre cultura y desarrollo. La Carta describe el derecho a participar "libre y plenamente" en la vida cultural como vital para las ciudades y comunidades, y promueve las capacidades culturales: Descubrir, Crear, Compartir, Disfrutar y Proteger.
- > La [propuesta del Objetivo Cultura](#) fue lanzada por la campaña #Culture2030Goal en Mondiacult, la conferencia mundial de la UNESCO sobre políticas culturales celebrada en Ciudad de México en septiembre de 2022. La necesidad de un Objetivo Cultura para las agendas de desarrollo sostenible post-2030 fue reconocida e incluida en la declaración final de Mondiacult.
- > El [Pacto de CGLU para el Futuro de la Humanidad: para las personas, para el planeta, para el gobierno](#), fue adoptado por el Congreso mundial de CGLU, celebrado en octubre de 2022 en Daejeon (República de Corea), como contribución clave de cara a la Cumbre de la ONU sobre los ODS que tendrá lugar en 2023 y a la Cumbre para el Futuro de la ONU que se celebrará en 2024. El Pacto plasma las visiones y aspiraciones de los gobiernos locales y regionales y sirve de visión estratégica para la Organización Mundial en los próximos años. Promueve un desarrollo local sostenible basado en las comunidades y los derechos culturales, y aboga por que las políticas culturales a escala local, nacional y mundial sean explícitas y operativas.



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO



LISBOA
CÂMARA MUNICIPAL



ROMA



Contacto

Comisión de Cultura

Secretariado Mundial de CGLU
Carrer Avinyó 15
08002 Barcelona

Correo culture@uclg.org

Web www.agenda21culture.net/es

Twitter [@agenda21culture](https://twitter.com/agenda21culture)